

更新

RENEWAL

「在我五十歲左右，我的問題幾乎將我帶到自殺的邊緣。這是一個簡單的問題，是在每一個人靈魂深處的……是一個若沒有答案就活不下去的問題。這個問題就是：『我今天和明天所做的事會帶來什麼結果？我這一輩子所做的一切會帶來什麼結果？我為什麼活著？我為什麼要對事情有期望？我為什麼要做任何事情？』這個問題也可以換一個問法：『我的生命有什麼無法被必臨之死亡所摧毀的意義？』」

—托爾斯泰 (Leo Tolstoy) 《懺悔錄》 (A Confession)

向一個懷疑的世代宣告

復活的真實性

提姆·凱勒 (Tim Keller) / 著 呂允智 / 譯

當我在大學讀哲學和宗教時，教授們總說，無論你怎麼看耶穌的復活，它都是歷史上一個很大的問題。換句話說，大多數現代歷史學者哲學性的假設，都是認為奇蹟是不可能發生的。但是如果你不相信復活，你又如何解釋基督教怎麼可能開始的呢？

多年前我得了甲狀腺癌，這個病藉著手術和其他的治療，治好的機會很大。不過套句十八世紀英國的文學大師強生 (Samuel Johnson) 的話說：在任何情況下，當你發現自己得了「癌症」時，你的心思一定會奇妙地集中起來。我就是這樣，在治療癌症

期間，我有機會讀到新約學者賴特 (N. T. Wright) 寫的《上帝兒子的復活》 (The Resurrection of the Son of God) 一書，這是當時最新出版討論耶穌復活的歷史學術著作。仔細的研讀讓我更加確定，雖然耶穌復活是一個歷史上和哲學上常討論的課題，但絕不止於此。因為如果耶穌真的復活了，那麼我們的生命必然會完全改變。

常有人問我說：「我對基督教這方面的教導很掙扎……我很喜歡基督教信仰的某個部分，卻無法接受另一些部分。」我通常會這樣回答：「如果耶穌從死裏復活了，那麼你就

必須接受祂所有講過的話；但如果耶穌沒有復活，你又何必聽祂講任何話呢？問題的關鍵不在於你喜不喜歡祂的教導，而在於祂到底有沒有復活。」這就是第一批聽到耶穌復活消息的人的感受。他們知道，如果這消息是真的，我們就不能再任憑己意過自己的一生了；而這也表示，我們不必再懼怕什麼了——不必怕羅馬兵丁的刀劍，也不必怕癌症，我們什麼都不必害怕了。如果耶穌從死裏復活了，那麼每件事情都被改變了。

但是祂真的復活了嗎？讓我們來檢視所有的理由和證據，以及正反兩

發行者：更新傳道會 | 編輯委員會：〔筆劃順序〕李定武、李陳長真、張麟至 | 編輯：李陳長真 排版：楊順華 美術設計：楊順華 | 總會董事：〔筆劃順序〕張麟至 (主席)、石懷東、李力彌、李定武、時梅

美國總會 200 N. Main Street, Milltown, NJ 08850, U.S.A Tel: 732-828-4545 Fax: 732-745-2878 E-mail: info@crmnj.org

台灣分會 237新北市三峽區大學路118號二樓 Tel: (02) 2673-3600 Fax: (02) 2673-9801 E-mail: crmtaiwan7@gmail.com 郵政劃撥：13913941 戶名：財團法人新北市基督教更新傳道會

新加坡分會 Christian Renewal Mission 35 Kallang Pudding Road, Tong Lee Building, Block A, #10-01, Singapore 349314 Tel/Fax: 65-67481994 E-mail: crmsg77@yahoo.com.sg

加拿大地區 [報稅收據] 支票抬頭及寄往 Harvester Evangelical Press 12350 Sideroad 17, Sunderland, Ont. L0C 1H0 E-mail address: a.m.cheung@sympatico.ca 請註明for CRM [更新傳道會]

Christian Renewal Ministries, Inc. (CRM) is an inter-denominational para-church organization, evangelical in thrust and dedicated to preaching, discipleship training, and mass-media ministries, especially literature to the Chinese. Established in 1971 with non-profit status(501 C-3) granted in 1977, CRM is registered with the IRS and is funded, in part, by tax-deductible gifts. Except for combined issues of January-February and July-August, Renewal is published monthly by CRM and is sent free upon request.

面的論點。

大多數的人會認為，當我們討論到耶穌復活時，證明耶穌復活的責任是落在信徒的身上，亦即他們要能提出這件事發生的證據。但這個想法不完全正確；不信的人也有責任證明耶穌沒有復活，他們不能只是宣稱耶穌沒有復活，這樣是不夠的。他們必須能提出在歷史上解釋得通、大家都能夠接受的其他原因，說明教會為什麼會產生，基督教為什麼會開始等等。

大多數不相信耶穌復活的人，對於基督教為什麼會開始，提出了類似以下這類的解釋：

因為當時的人不像我們今天擁有了解世界的科學知識，因此很輕易地就會相信法術和超自然的事。因為他們相信死人復活是有可能的，所以就自然成為那些耶穌復活傳揚者的對象。當耶穌死的時候，祂門徒的心都碎了，但因為他們相信祂是彌賽亞，所以就感到祂仍然活在他們身邊，引導著他們，而且以靈的形態住在他們心中。而其中有些人甚至感覺到看見祂了，還和祂說話。過了幾十年，這些關於耶穌繼續以靈的形態活著的感受，就發展成耶穌身體復活的故事。四卷福音書中有關祂復活的記載，就是這樣設計出來的，為的是要支持這樣的信念。

以上這類的解釋對現代人來說似乎很合理，但其實這是因為我們不了解當時歷史和文化的背景。

空墳墓和見證人

第一個這類解釋的謬誤，是認為馬太福音、馬可福音、路加福音和約翰福音這四卷福音書對耶穌復活的記載，是在這件事發生很久以後才逐漸寫成的，特別是經文裏所記載的兩個主要內容——空墳墓和見證人——是捏造出來的。但這個論點不可能是真的。

事實上第一個提到空墳墓和見證人的記載不是在四福音書中，而是在保羅的書信裏。所有的歷史學者都相

信，這些記載的寫成時間距離耶穌之死只有15-20年。其中一處最令人感興趣的經文是哥林多前書15: 3-6：

「我當日所領受又傳給你們的：第一，就是基督照聖經所說，為我們的罪死了，而且埋葬了；又照聖經所說，第三天復活了，並且顯給磯法看，然後顯給十二使徒看。後來一時顯給五百多弟兄看，其中一大半到如今還在，卻也有已經睡了的。」

保羅在此不只是講到空了的墳墓與「第三」天復活——這數字顯示他在說一個歷史事件，而不是一個象徵或隱喻——他還列出了見證人。保羅指出，耶穌復活後不只向幾個人或一小群人顯現，祂還一次向五百個人同時顯現，而他們在保羅寫這信時大都還活著，可以為此作見證。因為保羅這封信是寫給教會的，所以這是一份公開的文件，會在眾人面前被大聲朗讀出來。如果有任何人懷疑耶穌復活後曾顯現給人看，保羅邀請他們去向那些見證人問一問。這是一個非常大膽但很容易接受的挑戰，如果這些見證人不存在，保羅是不可能提出這樣的挑戰。

這段經文還有另外一個重要的特性，那就是保羅堅定地說自己是忠心傳述他所領受的見證。然而在十九世紀末、二十世紀初的經文批判學者們卻假設，因為早期基督徒用口傳的方式乃是當時文化傳頌通俗民間故事的方式，所以故事的內容在聽、說的過程中會逐漸改變，就好像我們現代在玩「傳聲筒」遊戲時，到最後所聽到的話和原先所傳的話已經完全變了樣。但是最近的人類學研究指出，古代文化在口傳虛構故事和口傳真實事件之間有著清楚的分別——在口傳歷史性的事件時是不容許有變更的。這也正是保羅的宣稱：他說他所傳揚的耶穌復活的消息，是完整地由真實見到復活之耶穌的人口中聽到的見證。

此外，如果要說聖經中耶穌復活的記載是捏造的，那有更多難以解釋

的問題。舉例來說，在每一卷福音書的記載中，都說耶穌復活的第一批見證人是女性。當時女性的地位低下，她們甚至在法庭上的見證都不會被採信，因此若說第一批見到復活之耶穌的人是女性，非但不可能對教會有任何好處，而且還會降低這見證的可信度。由此可見，福音書之所以會這樣記載，惟一合理的解釋就是事情真的是如此發生。

不僅如此，正如新約學者賴特所說的，當你了解到空墳墓和一些個人遇見復活之耶穌的經歷，二者是必須同時存在的，你就會更加確定這件事的歷史性。如果只有空墳墓而沒有人見過復活之耶穌，那麼沒有人會下結論說耶穌復活了；他們會假定說是耶穌的屍體被人偷走了。但如果只是有人說他見到了復活的耶穌，但墳墓不是空的，那麼也沒有人會下結論說耶穌復活了，因為有很多人都曾說過他們見到了所愛的死去之人。然而當這兩件事實——空墳墓和遇見復活之耶穌的個人經歷——都同時存在時，任何人都會下結論說耶穌是真的復活了。

保羅的書信顯示，基督徒從最開始之時就傳揚耶穌的身體復活，這就表示祂的墳墓一定是空的，否則在耶路撒冷的人對耶穌真的復活之事，絕對不會有一絲絲的相信，而懷疑的人也很容易就可以找到耶穌腐壞了的屍體。此外，如果真的沒有人看過復活的耶穌，保羅也不會在公開的書信中告訴大家還有許多活著的見證人。我們不應該讓思想隨意猜測，說復活的故事只是人在耶穌死後多年所捏造的。不論在這過程中還發生了什麼別的事，耶穌的墳墓一定真的是空的，而且數以百計的見證人宣稱他們真的見過身體復活的耶穌。

復活與永存

因此，有很強的證據——空的墳墓和數以百計宣稱見到復活之耶穌的見證人——顯示耶穌真的復活了。

賴特說，耶穌復活是「歷史上很確定的事」。然而還是可能會有人說：「但這些還是不足以證明耶穌真的復活了。那些跟隨耶穌的人當然是極想要相信祂會從死裏復活。如果有人偷了屍體，好讓情況看起來像是祂已經復活的樣子，那麼真心相信祂會從死裏復活的人，就會以為自己看見了祂，說不定還會有一些人爲了別人的緣故也跟著這麼說。」

這是一個相當常見的假說，但在其背後的有一個假設，就是知名的基督徒作家魯益師（C. S. Lewis）所說的「歷代的欺上瞞下」。我們以爲現代人會懷疑身體復活的宣告，但古代人就會很容易相信超自然的事，所以很快就會接受這類的宣告。但其實不然，對於當時各個主流的世界觀來說，個人性的身體復活是一件無法接受的事。

新約學者賴特曾對第一世紀時地中海地區的世界——包括東方和西方——的非猶太人的思想作了深入而完整的研究。他發現，在當時人的世界觀中，認爲身體的復活是不可思議也不可能的。爲什麼呢？在希臘羅馬的思想裏，靈魂是好的，但身體和物質世界則是軟弱的、敗壞的和污穢的；對他們來說，根據定義，身體必會敗壞，而所謂的拯救就是能脫離身體而得到「自由」。在這樣的世界觀中，復活的觀念不只是不可能的，更是完全沒有人想要的；沒有任何一個離開身體得著自由的靈魂，會想要回到身體裏面去。即使那些相信輪迴的人也明白，靈魂回到身體代表靈魂還沒有脫離囚禁，而靈魂最後的目標是要能永遠脫離身體。若說靈魂脫離了身體以後還要再回去，這觀念是很奇怪的、不可思議的，也是不可能的。

對於猶太人來說，耶穌復活的記載也是不可思議的。猶太人和希臘人不同，他們認爲身體和物質的世界是好的，死亡不是從物質世界中得自由，而是一個悲劇。在耶穌的時代，許多猶太人已在盼望將來當上帝更

新整個世界並除去苦難和死亡時，所有的義人都能夠身體復活。可是根據猶太人的教導，這樣的復活只是整個世界被完全更新的一部分。對他們來說，這樣的概念——各別的個人會在歷史過程中復活，而世界的其他部分還繼續在受疾病、朽壞和死亡的苦楚——是無法接受的。如果有人對第一世紀的猶太人說：「某某人已經從死裏復活了！」那麼他得到的回答會是這樣：「你瘋了嗎？這怎麼可能？疾病和死亡都結束了嗎？世界上已經建立了真正的公義嗎？豺狼和羊羔已經同食了嗎？你真是荒謬！」個人性復活的觀念對猶太人來說是不可能的，就和希臘人的想法一樣。

多年以來，不信耶穌復活的懷疑者提出的看法是，跟隨耶穌的人可能是有幻覺，因此就想像祂死後還會出現在衆人面前，也還會對他們講話。這個看法是假設跟隨耶穌的猶太人認爲他們的主有可能會復活，因爲在猶太人的世界觀中，復活是有可能的。但其實不是這樣。也有人提出「陰謀論」，亦即認爲門徒先偷走了屍體，然後再對衆人宣稱祂已復活。這個看法也是假設門徒認爲其他猶太人會相信有個人從死裏復活。其實這兩種看法都是不可能的，因爲當時的人認爲身體的復活是不可能的，正如我們這時代的人的想法一樣，只是各有不同的原因。

在第一世紀時還有許多其他的「彌賽亞」運動，他們的「彌賽亞」都被處死了，但是……「在任何一个例子中，我們都沒有聽說過那些失望的跟隨者宣稱他們的英雄從死裏復活了。他們比我們更清楚，復活不可能會是一件祕密的事。猶太人的革命領袖都會被政府當局處死，因此那些僥倖逃脫追捕的跟隨者只有兩個選擇：若不放棄革命，就是再跟隨另一位領袖。他們根本不可能宣稱原來的領袖復活了；當然，除非他們的領袖真的復活了。」

那時總共有十多位自稱爲是彌賽

亞的人，他們生命和志業的結局都與耶穌相同，但是爲什麼只有耶穌的門徒下結論說祂被釘死在十字架不是一個失敗，而是一個勝利？除非他們親眼看到祂從死裏復活了！

一個全新的世界觀爆發出來

在耶穌死後，整個基督徒團體突然採取了一套全新的信念，是在此之前的人所認爲不可思議的——這些最早期的基督徒現在對真實世界的看法是以復活爲中心。他們相信未來會有復活，而且已經從耶穌身上開始了；他們相信耶穌有一個改變了的身體，不但可以穿越牆壁，又可以享受食物。這不是猶太人所認爲的靈魂返回身體（resuscitation），也不是希臘人所想像的只有靈魂存在。耶穌的復活保證我們也將復活，並且現在就把將來的新生命部分地帶進我們的心中。

正如賴特指出的，在當時的世界中，這些有關復活的每一個信念都是很獨特的，但是我們從其他所知的例子看到，這種發生在一群人身上的、世界觀的大型轉變，都必須花上很長的一段時間。在一般的情況下，不同的思想家和作家會花很多年的時間去討論和辯論某個主題，例如「復活的本質」，直到其中一方勝利爲止，那才是文化和世界觀改變的方式。

但是基督徒對於復活的觀點——在歷史上從來沒有出現過的——卻在耶穌死後就立刻完全爆發出來，並沒有一個過程或發展期。祂的門徒說他們的信念不是出自辯論或討論得來，他們只是單單地向別人傳講自己所看見的事，也沒有人能對他們提出任何其他種可能的選擇。即使你提出一個極不可能發生的看法，例如耶穌的死裏復活只是一兩位門徒自己突發的奇想，也不可能成爲一個連其他猶太人也相信的運動，除非他們真的多次地、費解地、真實地、重複地遇見過耶穌。

歷史後來的發展——教會的產生——就更難解釋了。怎麼可能有一

群第一世紀的猶太人，把一個人當成上帝來敬拜？東方的宗教相信「神」就是充滿在萬物之中的非人性能力，因此他們可以接受說某些人的身上會擁有比較多的神性；而西方的宗教則相信許多「神」會成爲人類的外形，因此某些看起來是人的神，其實可能是希臘主神宙斯（Zeus）或是傳遞訊息之神赫密斯（Hermes）。然而猶太人相信的是一位獨一、超越而有位格（personal）的上帝，對他們來說，敬拜任何人類都是絕對的褻瀆。但是真的就在一夜之間，數以百計的猶太人開始敬拜耶穌。保羅在腓立比書2章所引用來歌頌基督就是上帝的詩歌，一般人都認爲是在耶穌被釘十字架之後幾年之內所寫的。這一件事有多麼偉大，竟然能破除猶太人所有的抗拒？除非他們親眼見到祂的復活，否則還有什麼歷史性的答案可以解釋這件事呢？

我們還要記得另外一點。正如思想家巴斯卡（Blaise Pascal）所形容的：「我相信那些被割喉之人的見證。」實際上，所有的使徒和早期的基督教領袖都是爲了信仰而死，因此很難讓人相信這樣強烈的自我犧牲，會是為了支持一個騙局。

因此之故，基督教所教導的耶穌復活，絕不能因懷疑者輕率地說：「這事不可能發生」，就被否認掉；這是不夠的。他們必須能面對並且回答所有這些歷史性的問題：爲什麼基督教會如此迅速而有力地興起？爲什麼只有基督徒會宣稱他們的彌賽亞從死裏復活——但那個時代的其他彌賽亞運動的團體從未如此描述過他們的領袖？爲什麼這群猶太人會把一個人當成上帝來敬拜——但沒有別的猶太人團體會這麼做？爲什麼這些猶太人的世界觀會在一夜之間就被完全改變——但猶太人並不相信人類會具有神性，也不相信個人性的復活？你要如何解釋數以百計見過耶穌復活的人，在幾十年後仍然持續而公開地宣講其見證，甚至爲了這樣的信念至終付上

了生命的代價？

復活的挑戰

沒有任何的歷史事件，能夠在實驗室中得到證實，但是耶穌復活的這件歷史事實，卻遠比任何其他我們認爲理所當然的古代事件擁有更充分的證據。所有不從耶穌復活之角度來解釋教會誕生的理論，都一定是悍然不顧我們現在所知的第一世紀之歷史和文化的證據。如果你不用哲學上的偏見來排斥神蹟的可能性，不迴避尋求事實的過程，那麼你就會發現，耶穌復活的事件擁有最多的證據。

但一般人卻真的是迴避尋求事實的過程，他們沒有認真地研討並回答上述那些歷史上的難題，並隨著找到的答案而向前行；反倒是擺脫那些難題而提出反對，認定神蹟是絕對不可能發生的。因此賴特對此提出了嚴厲的批評：

「早期的基督徒並沒有虛構空的墳墓，或編造遇見或看到復活之耶穌的事……沒有人會想到有這樣的事發生。沒有人會捏造這種悔改歸信的經驗，不論他感到自己是多麼地有罪（或感到自己是多麼地蒙赦免），也不論他花多少時間在經文之中。如果你看到了這些事實還認爲不可能，那麼你就不再是研究歷史，而是進入自己的幻想世界了。」

有些人可能會說：「即使我找不到其他可能的解釋，那又怎樣呢？復活是絕對不可能發生的。」我能夠理解這樣的想法，但是請不要忘記，其實第一世紀的人也是這麼想的；他們也和你我一樣，都認爲復活是無法接受的觀念。惟一能讓當時人接受復活觀念的方法，就是讓證據來挑戰和改變他們的世界觀。他們對復活宣告的困擾，和你我的困擾一樣，然而復活的證據，包括見證人的記載和跟隨基督之人的生命改變，則是壓倒性地讓人無法否認。

每年的復活節，我總會在講道中對那些懷疑和不信的朋友們說，即使

他們不相信復活，也應該要盼望真有復活的事。他們大部分人都很關切社會要以公義對待窮人、要減少飢餓和疾病、要保護環境等等，然而他們大部分人都相信物質世界是偶然產生的，世界和其間的一切最終在太陽走向死亡時都會被焚燒掉。他們對許多人不關切公義問題感到失望，但他們卻沒有想到，其實是他們自己的世界觀使得人沒有動機要讓這個世界變得更好。如果至終我們所做的一切都不能改變什麼，那麼我們爲什麼還要爲了別人的需要而犧牲自己呢？但是如果耶穌真的復活了，那就表示我們還有無限的盼望和理由，爲了這個世界的需要而獻上自己。

這世界會改變，因爲耶穌真的已經復活了，惟有祂的復活是人類最終的盼望！

賴特曾在一篇講道中說：

「復活的信息就是告訴我們，這個世界是重要的！我們必須用這個好消息——醫治、公義和慈愛已經得勝了——來解決今日世界上的不公義和痛苦……如果復活節只是指耶穌基督的靈魂復甦過來，那麼這個節日就只和我個人有關……但是如果耶穌基督真的是從死裏復活了，那麼基督教就是整個世界的好消息——它不僅能溫暖我們的心而已……復活節表示，上帝不打算再容忍這個世界上的不公義、暴力和墮落的弊病，我們將要以上帝的能力付諸計劃和行動，把耶穌的勝利實施在一切的弊病之處。如果沒有復活節，那麼馬克思所說基督教忽視物質世界的問題，就可能是對的；如果沒有復活節，那麼佛洛伊德所說基督教只是一種心理上的願望滿足，可能也沒有錯了；如果沒有復活節，那麼納粹黨所說基督教是懦弱之人的宗教，更可能是對的了。」

（本文選自《為何是祂？》第13章，歡迎上更新書房網站<http://www.crmnj.org/store.html>訂購）

向「人生下半場」事奉與生命的成長挑戰

扎根聖道 深思真理

ITS 更新學院2019年春季課程

更新學院春季班快開學了！報名請早



課別	課程	日期	講師	地點
BIB101	摩西五經： 先知與智慧的根基	3/29-31★	呂紹昌院長	新澤西 East Brunswick Days Hotel
LG101	希臘文初階I (共6堂)	5/4, 18; ★★ 6/1, 15; 7/13, 27;	陳俊南弟兄	新澤西 East Brunswick Days Hotel

★時間：週五：6pm-10pm, 週六：9am-5:30pm, 週日：2:30pm-7pm

★★時間：5-7月第一與第三個週六9-11:30am

我讀希臘文的心得

林玫珠

在上陳俊南老師的課以前，我從來沒有讀過希臘文。後來跟陳老師學習了一年，其中有九個月的文法課，和三個月的約翰福音原文讀經。

我起初以為學原文非常困難，但在陳老師的指導下，我發現基本上只要先將沒有讀過的字彙查好，就可以讀像約翰一書之類、文法結構比較簡單的書卷。

但我更感謝的是，學了基本的希臘文之後，如果在讀經時覺得中文的意思不很清楚，而且英文的翻譯也不能輔助，我就會去讀希臘文的原文，以便進一步明瞭經文的含義。當然我的希臘文程度還非常的初淺，很多時候也沒有辦法真正解決解經的問題，但這是我努力的一個目標。

尤迎彤

在上陳老師的課以前，我和大部分當時一起上課的同學一樣，都沒有讀過希臘文。但上了課之後，就對如何把所得的希臘文知識，應用在讀經或解經上非常有興趣，我也盼望日後能持之以恆用希臘文來讀新約聖經。願神賜福更新開的課。

謝小樂

在上陳老師的課以前，我從來沒有讀過希臘文。後來報名參加上課之後，發現陳老師不但是位非常盡責的老師，而且他有一套很有效的學習方法，令我興趣盎然，因此陸續學了有5-6年之久。

因為學習時間久了，也承蒙陳老師鼓勵，給我機會參與輔導學員的服事（作代課老師），現在我也可以閱讀原文聖經了。

陳老師一直鼓勵我們要將所學的希臘文知識應用在讀經和解經上，過去的學習讓我今天在教會講台的服事上，有很大的幫助。

陳老師是一位很有啟發性的老師，讓我目前仍有興趣繼續學習希臘文，同時也開始了希伯來文的學習。

詹秋莉

在上陳老師的課以前，我沒有讀過希臘文。但因為陳老師的教學法很特別，因此還陸續上他的課有3-4年之久。現在我正在和陳老師一起學習如何用希臘文查羅馬書，也愈發覺得把過去所學來的希臘文知識，運用在讀經、解經和帶查經上，真的有很大的幫助。我最大的盼望是希望以後自己能讀希臘文讀聖經。

陳老師是位非常好的老師，教學法深入淺出，讓每個人都真的能夠了解，而且他也很關心學生的學習，常打電話詢問是否有問題，我大大推薦陳老師所教的所有課程。

讀書的母親最美麗！

讓更新的好書 帶給母親信心、愛心、智慧、能力
建造合神心意的家庭 全家蒙福



《真愛方程式》

本書帶領你照著神所設計的家庭模式來生活：丈夫作有犧牲之愛的帶頭者，妻子作榮美的幫助者，二人同作有恩典的養育者。

定價 美金15元 | 特價 美金 **14元** | 電子書 每本美金 **5.99元**



《母親情結》

本書幫助你解開與母親之間的千千結，使你的生命更趨完整，有健康的成長和改變，成為更好的父母。

定價 美金16元 | 特價 美金 **14元** | 電子書 每本美金 **5.99元**



《東方父母西方情》

本書引導你透視東西文化的價值觀，了解子女在文化下所受的壓力和掙扎，並為彼此帶來和好與盼望。

定價 美金16元 | 特價 美金 **14元** | 電子書 每本美金 **5.99元**

凡購滿美金**50元**以上，**超特價** 每本美金**12元**

特價截止日期

2019年
6/15止
(郵費另計)

北美更新傳道會更新書房 Christian Renewal Ministries

200 North Main Street, Milltown, NJ 08850

電話：732-828-4545 X 11 (書房) 傳真：732-745-2878 電子信箱：info@crmnj.org 網址：www.crmnj.org



北美更新辦公室每個月固定有禱告會，二月份李力彌長老用使徒行傳12章與大家分享神如何回應人的禱告。那時教會迫切地為入獄的彼得禱告，這一幕完全看在掃羅和巴拿巴眼裏，當他們將所見的事帶回安提阿時，教會對神的敬畏達到一個新的高點，這時聖靈說話了，差派掃羅與巴拿巴出去，於是教會的宣道紀元開始！神的道路真是高過人的道路，祂用出人意外的回應來成就人的禱告。

【編輯部】

◆ 面對簡體版《尋道本聖經》的龐大需求，編輯部同工們正加緊地做排版與校對的工作，目前完成了約30%，希望在年底以前與讀者見面。請為編輯部同工繁重的工作壓力代禱。

◆ 《年輕生命不白過》經過龐慧修帶領的一小團隊，終於合作無間地上印。這本書是專門為了那些不願維持現狀、而想善用年輕生命的人所寫的，鼓勵年輕人進一步思想耶穌基督的福音將如何轉變你我的生命。這本書既有趣又實用，期望年輕人們都能閱讀這本好書。

◆ 更新好書不少，其中一本好書許多人都沒有留意到，即《真愛方程式》(Each for the Other)。這是當代著名神學家柴培爾夫婦合著(Bryan and Kathy Chapell)的。作者按聖經的教導來看丈夫、妻子、兒女在家中所扮演的角色，本書特點在於每當柴培爾寫完理論後，他的妻子就會有所回應。藉詼諧簡潔的言語，講出深遠實用的道理，年輕的夫婦會從中大得益處，使得家庭生活更豐富、更享受；年長的夫婦也一樣能受益，將會發出會心的微笑，亦可以成為青年人的輔導。這是一流極品，歡迎品嚐其中滋味。www.crmnj.org/bookstore.html

【好消息，請大家告訴大家！】

◆ 台灣上個月更新月刊復刊了！由於停刊之故，原有的通訊錄沒有修訂，寄出近四千份後，才發現因有許多不對的地址而遭到退件。但我們依然

感謝主，因為可以進一步確認地址。最令人鼓舞的是收到一些讀者回應。您如有親友在台，歡迎提供地址與電郵，我們可以免費寄上，請大家告訴大家！

【更新學院開學囉！】

◆ 我們很榮幸第一次請到呂紹昌牧師3月29-31日傳授「摩西五經：先知與智慧的根基」一課。呂牧師畢業於芝加哥的三一神學院，在美南亞特蘭大城牧會多年，現任加州基督工人神學院院長。他的專長在講解釋經學和舊約書卷。這次的課程將研討摩西五經的文學寫作、經文解釋、信息主題、聖經神學，以及信仰生活應用等，相信會給參與者許多啟發。迄今已有不少人報名，包括兩位要修學分及幾位由外地來的學員。請為來上課的學員與老師禱告，希望大家都滿有所得。

【弟兄讀經營】

◆ 今年秋天將是個十分忙碌的季節。10月第三週(10/18-20)更新將在密西根舉辦姊妹讀經營；第四週(10/25-27)在新澤西州舉辦弟兄讀經營。每次不同教會的弟兄們歡聚一堂，一同查經，一同分享，其樂也融融。這次很榮幸請到正在三一神學院就讀博士的傅強弟兄為講員，研讀以利亞的一生，包括學習如何避免屬靈低潮與屬靈傳承等主題。希望大家預留時間，不要錯過機會。

【宣教事工】

◆ 泰北地區

* 4月1-10日期間，更新同工將在清萊府和清邁府交接的山區MeaAi拉胡族部落，舉辦「泰北山區兒童暑期英文營」，去年有超過120名的拉胡族兒童參加，預估今年會超過150名孩童出席，請為台灣榮中禮拜堂的英文教師團隊禱告，也為營會期間晚上的佈道見證守望。

* 6月1-10日期間將在清邁山區克倫族幾處未得之民的部落舉辦「義診福音暨山區校園英文教學」，請為北加州東灣三一華人教會的醫療團隊成員代禱。去年前來就醫的村民超過400

人次，進駐的山區森林幼兒園及小學也有超過50人次，請為今年我們能繼續深入到這些水電和車路都困難的區域守望，記念同工巴威和他的家人並團隊。

◆ 創啓地區

* 為同工雅各全家代禱，目前有超過十個少數民族家庭請他為孩子補習課業，也有機會進行幾位年輕人的信仰栽培事工，求神讓雅各夫婦能有智慧地在不便的環境下，蒙主格外保守，得人靈魂，作工有果效。

* 請為在東北邊城的巴拿巴夫婦代禱，今年開始帶領青年小組使用《豐盛生命》教材，期望能確實幫助受到震盪的教會和信徒。邊城教會過去主力是農村老人，近兩年有很大的變化，小市發展快速，短短兩年興建無數樓房和迷你機場。村裏多數年輕人遷移到市裏就業成家，今年教會在市醫院旁租了一棟房子作心理諮商，並籌劃開辦讀書會，希望在特殊時期藉此展開福音的觸角。

◆ 緬甸地區

* 感謝神讓更新同工與仰光華人教會團隊合作，在各個分支點使用《豐盛生命》教材培育信徒。目前除華語的服事外，教會與神學院也正與更新合作翻譯《豐盛生命》的緬語教材，請為郭保才牧師和他的團隊禱告，在眾多開拓的工作中經歷神的大能和祝福。今年11月更新事工主任李力彌長老仍將前往仰光神學院，探望去年受《豐盛生命》課程培訓的學員們，請代禱。

【同工腳蹤】

◆ 李力彌長老

6月29日 北美更新總會董事會

◆ 周德威傳道

1-5月 洛麗華人基督教會(跨越生命的門徒培訓)

◆ 魏愛梅宣教士

3月25日至7月5日

泰國清邁、佻邦及鄰近山區探訪、關懷



更新

更新傳道會 *Christian Renewal Ministries*
200 N. Main Street, Milltown, N.J. 08850
E-mail: info@crmnj.org http://www.crmnj.org

第四十五卷第三期 二〇一九年四月出刊

RENEWAL

NON-PROFIT ORG.
U. S. POSTAGE

PAID

New Brunswick, N. J.
Permit No. 16149

歡迎索閱 敬請支持 | 地址變更 請即通知

編者的話

Editor's Note

羅馬書4: 25說：「耶穌被交給人，是為我們的過犯；復活，是為叫我們稱義。」因著耶穌的復活，我們基督徒得著了稱義的可信憑據（徒17: 31）。但有時我們卻會因為信心軟弱或行為表現不佳，而懷疑自己或別人是否得救；尤其是當我們看到父母或兒女雖受過洗，卻不上教會、不讀經禱告，也沒有聖靈的果子時，我們的心就特別糾結，不知道他們只是軟弱，還是根本沒有得救。

「救恩的確據」的確是所有基督徒該好好思考的一個問題，無論是已在教會中多年的前輩，還是初出茅廬的小伙子！

張麟至牧師為更新傳道會出版了一本《不一樣的靈修》，他針對救恩的確據寫了一篇文章，帶給我很多的啟示。《不一樣的靈修》是一本很奇特的書，它是按照系統神學的架構來安排靈修材料，把神學和靈命結合在一起。

書中談到救恩的確據可分三層：

第一層的確據是信心。那叫人得救的信心十分具有經驗性，所以聖經用「看見」、「聽見」、「品嚐」等動詞來詮釋什麼是相信。信心也會讓人在悟性中擁有充足的把握，即使這種屬靈的認知是超越人理性所能理解的。聖靈在賜給人信心時，同時也做了兩件事：第一是將一種新的悟性賜給我們，使我們具有屬靈的「眼光」；第二是使我們看見從聖經裏照射出來的「亮光」，並使這亮光進入我們的悟性裏。

第二層的確據是指救恩在我們身上所產生的證據。這種確據是間接、反思的，猶如看見冒煙而推知必有火的存在。當神的兒女充充滿滿地在信心之上又加上德行、知識、節制、忍耐、虔敬、愛弟兄的心、愛眾人的心等七樣美德（彼後1: 5-8）時，他們就可反推而知自己是個已經得救的人。

但新約還提到另一種最深、完全（第三層）的確據，這是一種強烈的喜樂、甘甜的安慰、最大的平安，即「滿有榮光的大喜樂」（彼前1: 8）。但人若

沒有第一層的確據和第二層的見證，卻宣稱自己有第三層的經歷，那是極不牢靠的。

也許我們可以鑒察自己的良心，誠實地回答，就能對自己的得救與否有一個清楚的答案。此外，書中還提到經文「聖靈與我們的心同證我們是神的兒女」（羅8: 16）：聖靈的見證是直接的、立即的、無誤的，祂的工作在我們身上也是明顯的——祂能平息我們心中所有的猜疑，賜給我們大喜樂；深化我們與三一神的交通，使我們對屬靈的事理，有活潑新鮮的了解；使我們在禱告上勇敢有力，激勵我們更加追求聖潔，更多殷勤服事主和領人歸主。

感謝神賜我們聖經，又賜我們一位親密的靈友（聖靈），幫助我們確定自己是真正得救的。我們要常常與所愛的親人、摯友一起讀經禱告，深入了解他們的屬靈景況，並為尚未真正得救的人禱告，祈求聖靈催促他們早日悔改，今日就得著救恩和永遠的福樂！（龐慧修）

